

le 20 novembre 2014

Volume 5

## Contents

- 1 フランス語  
クリスマス・パーティー
- 2 Francophile より
- 3 HUB 室 TA さんの紹介
- 4 留学生だより
- 5 神大フラ語サイト



編集： 廣田大地（神戸大学 国際  
コミュニケーションセンター講師）  
hirota@people.kobe-u.ac.jp

# French Newsletter



## Fête du français 2014 開催します♪

フランス語を一生懸命勉強する神大生と、フランス語を話す留学生のためのパーティーも、今年で4回目を迎えます。今まで知らなかった人とも、すでに知り合いの人ともさらに交流を深めるチャンスです。少し早目のクリスマス・パーティーですが、友だちを誘って是非みんなで遊びに来て下さい♪

日時：2014年12月16日（火）17時～19時

場所：D411（国際文化学部キャンパス）

会費：300円（食材費）

対象：フランス語に意欲的に取り組む神大生と、フランス人交換留学生

イベント：現在フランス留学中の学生とのskype中継、ミニゲーム、軽食（バゲットのミニサンドイッチ&フランス語サークルメンバーによる手作り料理（たぶん））



食材確保のため、参加希望者は下記のURLかQRコードから参加登録をして下さい。

登録期限：12月8日(月)

<http://goo.gl/OAqUvu>



## フラ語サークル Francophile より

10月8日から毎週水曜昼休みに、フランス語学習サークルの Francophile が、サークル活動の一環として、日本のアニメ映画をフランス語の音声&フランス語の字幕で見る、という活動を行っています。

映画会は 11/12, 11/19, 11/26, 12/3, 12/10, 12/17, 1/7, 1/14 と、まだまだ続きます。上映作品は、日本人なら誰でも知っている(?)あの作品。お昼ごはん食べながらで OK! まだまだ座席に余裕があるので、上映時間の途中からでも構いませんから是非覗きにきて下さい。

時間：毎週水曜日 昼休み 12時25分～13時05分

場所：国文 D311

上映後の3限目の時間帯には、フランス人留学生とサークルメンバーとで日仏言語交換おしゃべり会を行っています。そちらも参加を希望する人は会場まで来てみてください!

## HUB室フランス語TAさんの紹介

パリ第7大学から神戸大学へ留学に来たマエリスさんが、この後期セメスターの間、毎週水曜の15時半～17時の間、国文キャンパスD棟4階のHUB室にて、フランス語チューターを担当しています。以下、マエリスさんからの紹介文とその和訳です。皆さん、ぜひ遊びに行ってみてください♪

Bonjour à tous les étudiants de français !  
Ravie de faire votre connaissance. Je m'appelle Maëlys et je suis en Master 2 à l'Université Paris Diderot. Cette année je fais un échange à l'Université de Kobe dans le département des Humanités. Ce semestre, le mercredi après-midi, vous pouvez passer venir me voir au HUB pour parler français, discuter de tout et n'importe quoi et faire des jeux (en français évidemment). Si vous voulez améliorer votre français ou si vous êtes juste curieux, n'hésitez pas : peu importe votre niveau, tout le monde est le bienvenu !

フランス語を勉強する神大生のみなさん、こんにちは! 私はパリ第7大学の修士2年生のマエリスといいます。今は交換留学生として、人文学研究科で勉強しています。今学期、水曜日午後にHUB室でフランス語のチューターをしています。フランス語を上達させたい人、単に興味がある人もぜひ一緒に話をしたり、ゲームをしましょう。(もちろんフランス語で!) レベルは関係なく、フランス語が好きなら誰でも Bienvenu です!

## 留学生だより

この秋にフランス・グルノーブル大学での交換留学を終え、神戸大学に帰ってきた国際文化学部4回生の菅沼さんから、留学生活の最後にチャレンジしたボランティア活動について寄稿いただきました。大学生活とはまた異なる充実したフランス生活を送ることができたようですね。(各国出身のボランティア仲間との写真もいただきました!)

「私は、グルノーブルでの10ヶ月の留学後、フランスのルルドというキリスト教の巡礼地として有名な小さな街で二週間ボランティアをしました。留学で学んだことを活かして、何か新しいことをしてみたいという思いから、ネットでボランティアを探し応募しました。

そこでは、様々な国から来た10人程度の若者のボランティアと共に、世界中から巡礼に訪れる人々のために、街の案内や若者の集まりの企画などをしていました。日本人は私一人しかおらず話し合いもすべてフランス語だったため、コミュニケーションが難しく大変で、意見のぶつかり合いもありました。しかし、少しずつでも自分から積極的に行動し意見し、互に相手の背景、国などを知ることで最終的にはとてもいいチームになることができました。

ルルドでの二週間は、私にとって全く新しい所での一人での挑戦だったため、自分の自信につながり、世界への興味もふくらんだ貴重な経験でした。」



## 神戸大学フランス語 Web サイト

[www.solac.kobe-u.ac.jp/france/](http://www.solac.kobe-u.ac.jp/france/)

このNewsLetterのバックナンバー(カラー版!)をはじめ、授業案内や、語学研修、交換留学についての情報、学習用リンク集など、神戸大学でフランス語を学習する学生のために情報発信を行うサイトです。一緒にサイト作りをしてみたい!という人も随時募集中です!

